

# Südeichsfeldbote



## Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

bestehend aus den Ortschaften

- ◆ Diedorf ◆ Faulungen ◆ Heyerode ◆ Hildebrandshausen
- ◆ Katharinenberg ◆ Lengenfeld unterm Stein
- ◆ Schierschwende ◆ Wendehausen

## Gemeinsam eine starke Region

Jahrgang 4 | Nr. 10/2018 | Samstag, den 27. Oktober 2018

**28.**  
**Lengenfelder**  
**Weihnachtsmarkt**  
*Unterm Kirchberg und rund um den Anger*  
**Freitag, 30.11.2018**  
20.00 Uhr **"Kabarett"** im Saal  
**"Weihnachten - ein alter Sack bringt's noch"**  
**Samstag, 01.12.2018**  
16.00 Uhr im Saal Die Geschichte von den  
**"drei kleinen Schweinchen"**  
**und dem bösen Wolf"**  
"3 K - Theaterwerkstatt" Mühlhausen  
19.30 Uhr **gemütlicher, musikalischer**  
**Weihnachtsabend** im Bürgerhaus  
**Sonntag, 02.12.2018**  
**von 13.00 - 19.00 Uhr**  
**Weihnachtsmarkt auf dem Anger**  
**- mit Karussell -**  
ab 13.00 Uhr **Kinder in der**  
**"Weihnachtsbäckerei Hardegen"**  
ca.14.30 Uhr **Programm Kindergarten u. Grundschule**  
*auf dem Anger*  
Es spielt das: **"Südeichsfelder Jugendblasorchester"**  
16.00 Uhr **"10. Lengenfelder "Entenrennen"**  
*wieder mit vielen Preisen*  
(Start-Nr. Vorverkauf bei: Fleischerei Lorenz und Getränkemarkt Hildebrand)  
*Es lädt herzlich ein,*  
*die Gemeinde,*  
*sowie Händler u. Vereine*  
*Weihnachtsmusik mit den*  
**"Obereichsfeldmusikanten"**

Für Speisen und Getränke ist wie immer bestens gesorgt !

## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Beschlüsse des Hauptausschusses

##### 29. Sitzung vom 25.09.2018

###### Beschluss-Nr. 56-29/2018

###### Genehmigung der Niederschrift der 27. Sitzung des Hauptausschusses vom 05.06.2018

Der Hauptausschuss der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der Sitzung vom 05.06.2018 zu genehmigen.

###### Beschluss-Nr. 57-29/2018

###### Genehmigung der Niederschrift der 28. Sitzung des Hauptausschusses vom 14.06.2018

Der Hauptausschuss der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, das Protokoll der Sitzung vom 14.06.2018 mit der eingearbeiteten Ergänzung zu genehmigen.

###### Beschluss-Nr. 58-29/2018

###### Nachträgliche Genehmigung Notsicherung Dach Festhalle Wendehausen

Der Hauptausschuss der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, nachträglich die Notsicherung des Daches der Festhalle in Wendehausen an die Firma Holzverarbeitung Wendehausen GmbH, Am Bahnhof 1, 99988 Wendehausen, in Höhe von 9.396,30 € (brutto) zu vergeben.

###### Beschluss-Nr. 59-29/2018

###### Nachträgliche Genehmigung Consultingvertrag Finanzen/Kalkulation - Friedhofsgebührenkalkulation

Der Hauptausschuss der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, nachträglich den Abschluss eines Consultingvertrages Finanzen/Kalkulation (Friedhofsgebührenkalkulation) mit der KIV Kommunale Informationsverarbeitung Thüringen GmbH, Ekhopfplatz 2a, 99867 Gotha, in Höhe von 11.721,50 € (brutto) zu genehmigen.

##### Beschluss-Nr. 60-29/2018

###### Nachträgliche Genehmigung des Ankaufs eines Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr Wendehausen

Der Hauptausschuss der Gemeinde Südeichsfeld beschließt, nachträglich den Ankauf eines Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr Wendehausen bei der Großgarage Bitterolf GmbH, Einsteinstraße 2 - 6, 89077 Ulm, in Höhe von 18.990,00 € (brutto) zu genehmigen.



### Impressum

#### Amtsblatt der Gemeinde Südeichsfeld

Herausgeber: Gemeinde Südeichsfeld

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, Langewiesen, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de,

Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Andreas Henning

Verantwortlich für amtlichen Teil: Bürgermeister Andreas Henning

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: p.helbing@wittich-langewiesen.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: In der Regel monatlich (12 Ausgaben pro Jahr), kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

### Ende der amtlichen Bekanntmachungen

## Nichtamtlicher Teil

### Die Gemeinde Südeichsfeld gratuliert

*... zum Geburtstag und wünscht alles Gute:*

#### Südeichsfeld OT Diedorf

am 01.11. Herr Aloysius Mehler	zum 66. Geburtstag	am 13.11. Frau Hannelore Hesse	zum 71. Geburtstag
am 01.11. Herr Manfred Müller	zum 76. Geburtstag	am 13.11. Frau Anna Roßbach	zum 89. Geburtstag
am 02.11. Herr Aloysius Goldmann	zum 85. Geburtstag	am 16.11. Frau Anneliese Groß	zum 79. Geburtstag
am 03.11. Herr Helmut Erdmann	zum 93. Geburtstag	am 16.11. Herr Gerhard Herold	zum 88. Geburtstag
am 04.11. Frau Helene Hohlbein	zum 99. Geburtstag	am 18.11. Frau Maria Ständer	zum 93. Geburtstag
am 06.11. Herr Uwe Herrmann	zum 66. Geburtstag	am 23.11. Frau Hiltrud Montag	zum 84. Geburtstag
am 06.11. Frau Gabriele Rönick	zum 67. Geburtstag	am 23.11. Frau Cäcilie Sieland	zum 84. Geburtstag
am 07.11. Herr Werner Herz	zum 78. Geburtstag	am 24.11. Herr Günter Reiche	zum 77. Geburtstag
am 08.11. Frau Elisabeth Höppner	zum 67. Geburtstag	am 25.11. Frau Helga Schröter	zum 83. Geburtstag
am 10.11. Frau Roswitha Goldmann	zum 67. Geburtstag	am 26.11. Frau Elisabeth Peterseim	zum 84. Geburtstag
am 10.11. Frau Renate Henkel	zum 83. Geburtstag	am 27.11. Herr Adolf Richter	zum 79. Geburtstag
am 11.11. Frau Elisabeth Mehler	zum 71. Geburtstag	am 28.11. Herr Manfred Röhrig	zum 73. Geburtstag
am 11.11. Herr Paul Noll	zum 85. Geburtstag	am 30.11. Herr Johannes-Michael Döring	zum 70. Geburtstag
am 12.11. Frau Hannelore Ortman	zum 79. Geburtstag	am 30.11. Frau Hildegunde Mock	zum 88. Geburtstag

**Südeichsfeld OT Faulungen**

am 04.11. Frau Gertrud Anhalt zum 75. Geburtstag  
 am 04.11. Frau Hanna Lore Salbreiter zum 81. Geburtstag  
 am 06.11. Frau Elisabeth Schmerbauch zum 85. Geburtstag  
 am 11.11. Frau Maria Magdalene Metze zum 65. Geburtstag  
 am 14.11. Frau Anna Elisabeth Hahn zum 79. Geburtstag  
 am 15.11. Herr Helmut Weiland zum 68. Geburtstag  
 am 18.11. Herr August Schmerbauch zum 81. Geburtstag  
 am 26.11. Frau Apolonia Weiland zum 85. Geburtstag  
 am 27.11. Herr Nikolaus Bolze zum 66. Geburtstag  
 am 28.11. Frau Elisabeth Vogt zum 95. Geburtstag

**Südeichsfeld OT Heyerode**

am 02.11. Frau Luzia Hohlbein zum 94. Geburtstag  
 am 03.11. Frau Marianne Döring zum 88. Geburtstag  
 am 03.11. Frau Maria Hohlbein zum 79. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Ingeborg Bauer zum 71. Geburtstag  
 am 05.11. Herr Kunibert Henning zum 79. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Agnes Laufer zum 84. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Maria Mohr zum 80. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Klara Montag zum 81. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Luzia Zengerling zum 91. Geburtstag  
 am 06.11. Herr Robert Hohlbein zum 82. Geburtstag  
 am 06.11. Herr Günther Schollmeier zum 69. Geburtstag  
 am 08.11. Herr Kurt Ochsenfahrt zum 76. Geburtstag  
 am 09.11. Frau Ingeburg Günther zum 82. Geburtstag  
 am 10.11. Frau Barbara Hahn zum 73. Geburtstag  
 am 11.11. Frau Anna Maria Ellerich zum 84. Geburtstag  
 am 11.11. Frau Anna-Maria Leise zum 71. Geburtstag  
 am 11.11. Herr Erich Schmerbauch zum 77. Geburtstag  
 am 11.11. Herr Reiner Schwarzmann zum 65. Geburtstag  
 am 12.11. Frau Elisabeth Hartleb zum 83. Geburtstag  
 am 13.11. Frau Anna-Maria Groß zum 82. Geburtstag  
 am 13.11. Frau Margarete Henning zum 89. Geburtstag  
 am 13.11. Frau Ingrid Peterseim zum 72. Geburtstag  
 am 13.11. Herr Werner Zengerling zum 83. Geburtstag  
 am 14.11. Herr Horst Sittig zum 79. Geburtstag  
 am 14.11. Herr Helmut Uthe zum 81. Geburtstag  
 am 14.11. Frau Hilda Zengerling zum 77. Geburtstag  
 am 15.11. Frau Martina Fritsch zum 66. Geburtstag  
 am 15.11. Herr Aloysius Japes zum 78. Geburtstag  
 am 18.11. Frau Stefanie Hohlbein zum 66. Geburtstag  
 am 18.11. Frau Elfriede Marx zum 84. Geburtstag  
 am 18.11. Herr Wolfgang Uthe zum 67. Geburtstag  
 am 18.11. Frau Anna Vatterodt zum 99. Geburtstag  
 am 19.11. Frau Margaretha Hohlbein zum 81. Geburtstag  
 am 19.11. Herr Gerhard Lange zum 78. Geburtstag  
 am 19.11. Frau Rosa Marx zum 86. Geburtstag  
 am 19.11. Herr Erich Montag zum 78. Geburtstag  
 am 20.11. Frau Ingrid Gries zum 77. Geburtstag  
 am 21.11. Herr Walter Schwarzmann zum 84. Geburtstag  
 am 23.11. Frau Luzia Fick zum 89. Geburtstag  
 am 23.11. Frau Elfriede Zengerling zum 89. Geburtstag  
 am 24.11. Frau Anna Maria Hohlbein zum 84. Geburtstag  
 am 24.11. Frau Helga Zengerling zum 84. Geburtstag  
 am 25.11. Frau Irmgard Zengerling zum 93. Geburtstag

am 26.11. Herr Horst Brix zum 78. Geburtstag  
 am 26.11. Herr Hans-Jürgen Göpel zum 70. Geburtstag  
 am 28.11. Herr Dr. Sieghard Asmus zum 78. Geburtstag  
 am 29.11. Herr Georg Hohlbein zum 81. Geburtstag  
 am 29.11. Herr Hans-Peter Oelker zum 70. Geburtstag  
 am 30.11. Herr Helmut Schwarzmann zum 71. Geburtstag

**Südeichsfeld OT Hildebrandshausen**

am 04.11. Herr Rüdiger Reichel zum 66. Geburtstag  
 am 07.11. Herr Hardo Reuter zum 66. Geburtstag  
 am 12.11. Frau Ursula Meyer zum 70. Geburtstag  
 am 13.11. Frau Maria Montag zum 79. Geburtstag  
 am 14.11. Frau Mechtilde Beck zum 68. Geburtstag

**Südeichsfeld OT Katharinenberg**

am 12.11. Herr Jürgen Heß zum 73. Geburtstag  
 am 28.11. Herr Walter Bolze zum 72. Geburtstag  
 am 30.11. Herr Gerhard Hesse zum 72. Geburtstag

**Südeichsfeld OT Lengelfeld unterm Stein**

am 01.11. Frau Gisela Witzel zum 75. Geburtstag  
 am 04.11. Frau Gisela Oberthür zum 81. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Anna Fick zum 80. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Monika Fick zum 69. Geburtstag  
 am 06.11. Frau Maria Hagemann zum 88. Geburtstag  
 am 08.11. Frau Gisela Dietrich zum 69. Geburtstag  
 am 08.11. Frau Katharina Lorenz zum 93. Geburtstag  
 am 08.11. Herr Werner Porath zum 79. Geburtstag  
 am 10.11. Frau Ursula Richwien zum 88. Geburtstag  
 am 11.11. Frau Roswitha Sibbel zum 72. Geburtstag  
 am 14.11. Herr Hans Fröhlich zum 78. Geburtstag  
 am 15.11. Frau Ingrid Groß zum 84. Geburtstag  
 am 15.11. Frau Anita Morgenthal zum 77. Geburtstag  
 am 16.11. Herr Heinrich Riese zum 80. Geburtstag  
 am 17.11. Frau Amalia Fischer zum 89. Geburtstag  
 am 18.11. Frau Irmgard Fick zum 78. Geburtstag  
 am 22.11. Herr Hans-Jürgen Russ zum 77. Geburtstag  
 am 23.11. Herr Wendelin Fey zum 90. Geburtstag  
 am 25.11. Frau Beata Kaufhold zum 74. Geburtstag  
 am 25.11. Frau Margaretha Maria Lins zum 79. Geburtstag  
 am 28.11. Herr Hermann Hagemann zum 92. Geburtstag  
 am 28.11. Frau Margaretha Puschnigg zum 80. Geburtstag  
 am 29.11. Frau Maria Ruhland zum 95. Geburtstag

**Südeichsfeld OT Schierschwende**

am 15.11. Frau Rosa Scharf zum 75. Geburtstag  
 am 20.11. Frau Agathe Ochsenfahrt zum 88. Geburtstag

**Südeichsfeld OT Wendehausen**

am 04.11. Frau Christina Fitz zum 67. Geburtstag  
 am 05.11. Herr Gerhard Döring zum 78. Geburtstag  
 am 05.11. Frau Roswitha Thon zum 66. Geburtstag  
 am 06.11. Herr Winfried Montag zum 68. Geburtstag  
 am 07.11. Herr Sylvester Degenhardt zum 88. Geburtstag  
 am 09.11. Herr Theodor John zum 79. Geburtstag  
 am 15.11. Frau Agnes Trafara zum 79. Geburtstag  
 am 19.11. Herr Josef Döring zum 80. Geburtstag  
 am 20.11. Herr Gerhard Apel zum 89. Geburtstag  
 am 29.11. Frau Ida Degenhardt zum 93. Geburtstag  
 am 30.11. Frau Magdalena Müller zum 70. Geburtstag

## Aktuelles

### Mobiler Bürgerservice des Landratsamtes

#### mit Sprechzeit in Diedorf und Lengenfeld unterm Stein



Die Mitarbeiter aus dem Bürgerservice des Landratsamtes Unstrut-Hainich-Kreis halten für die Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Südeichsfeld regelmäßig einen Außensprechtag ab.

Der mobile Bürgerservice steht Ihnen wie folgt zur Verfügung:

#### jeden Donnerstag

- **in Diedorf, Verwaltungsgebäude, Brückenstraße 3**  
von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
- **in Lengelfeld unterm Stein, Verwaltungsgebäude, Unterm Kirchberg 1**  
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
(trotz momentan geschlossener Verwaltung)

Zu den Sprechzeiten des mobilen Bürgerservice werden alle in den Zuständigkeitsbereich des Landratsamtes fallenden Anträge ausgegeben und entgegengenommen. Die Mitarbeiter des mobilen Service beraten, bieten Unterstützung bei der Ausfüllung von Anträgen an und prüfen eingereichte Anträge und Unterlagen auf Vollständigkeit.

Schwerpunkte bei den angebotenen Diensten sind folgende Leistungen:

- Bundesausbildungsförderung (BAföG)
- Elterngeld
- Wohngeld
- Ermäßigung der Hortgebühren
- Übernahme von Kostenbeiträgen für die Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten
- Beantragung eines Schwerbeschädigtenausweises
- Beantragung eines Parkausweises für Schwerbehinderte
- Leistungen aus dem Bildungs- und Teilhabepaket für Kinder und Jugendliche

**Das Team des Bürgerservice freut sich  
auf Ihren Besuch!**

## Kunstwanderwege ARS NATURA

### Herbstwanderung mit Einweihung einer neuen ARS-NATURA Strecke



Seit 2001 gibt es die Kunstwanderwege ARS NATURA, mittlerweile auf einer Länge von ca. 330 km in Hessen und Thüringen. Am Sonntag, **dem 04. November 2018**, wird das Teilstück Heyerode-Südeichsfeld bis zur Gemarkungsgrenze Mühlhausen der Öffentlichkeit übergeben.

**Im Rahmen einer Herbstwanderung (ca. 6 km) starten wir um 15 Uhr am Ausflugsziel „Zur Guten Hoffnung“ bei Schierschwende und wandern gemeinsam zum „Alten Bahnhof“ Heyerode.**

Sie können gespannt sein auf die neuen Kunstwerke zum Thema: „Frieden in Europa?“, die größtenteils von Nachwuchskünstlern und Studierenden geschaffen wurden.

Die Standorte am Wanderweg wurden ausgewählt von den Kuratoren der ARS NATURA-Stiftung.

Wir freuen uns auf zahlreiche Mitwanderer!  
Stiftung ARS NATURA  
Am Blaubach 5  
34286 Spangenberg

## Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis

### Untere Naturschutzbehörde

Wie zur Exkursion am 26.05.2018 bereits angekündigt, sollen im Schutzgebiet „Bahndamm Wendehausen-Diedorf“ weitere Pflegemaßnahmen zur Erhaltung der wertvollen Flächen und ihrer Pflanzen- und Tierwelt umgesetzt werden. Die Maßnahmen finden auf zwei Flächen statt.

**Fläche 1**, nördlich des Drachental: Entfernung des flächigen Gehölzbestandes, anschließend erfolgt die Beweidung des Hangrücksens mit Ziegen

**Fläche 2**, Nordhang im Bereich der Schlucht (Bahneinschnitt): Entfernung von Bäumen, (überwiegend abgestorbene Eschen)

Die Naturschutzbehörde möchte hiermit über die bevorstehenden Pflegemaßnahmen informieren. Diese sind zur Erhaltung des Schutzgebietes notwendig. Einzelheiten können gern unter folgender Telefonnummer erfragt werden: 03601/802710

### Kreistagsbeschluss vom 25.09.2018 zum Rettungsdienstbereichsplan Unstrut-Hainich-Kreis

Am 25.09.2018 beschloss der Kreistag des Unstrut-Hainich-Kreises die sechste Fortschreibung des Rettungsdienstbereichsplanes des Unstrut-Hainich-Kreises. Der ab 01.03.2019 gültige Plan beinhaltet einige Veränderungen in der Rettungsdienstvorhaltung zum Vorteil der Bürgerinnen und Bürger des Unstrut-Hainich-Kreises. Die im Vorfeld gemeinsam mit den Kostenträgern erarbeitete Fortschreibung des Rettungsdienstbereichsplanes beinhaltet folgende Veränderungen:

Im Bereich Bad Langensalza gibt es bisher in Bad Langensalza und Bad Tennstedt jeweils einen Rettungswagen mit einer Vorhaltung von 24 h/365 Tage, sowie ein Notarzteinsetzfahrzeug an 24 h in 365 Tagen. Zusätzlich von Montag bis Samstag zwischen 08:00 Uhr und 16:00 Uhr wird ein weiterer Rettungswagen in Bad Langensalza vorgehalten. Bei diesem Fahrzeug erhöht sich die Vorhaltezeit auf Montag bis Freitag von 08:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Der Samstag bleibt unverändert.

Weiter sind derzeit von Montag bis Freitag zwei Krankentransportwagen (für Nicht-Notfallpatienten) für 14 Stunden je Tag im Einsatz. Diese beiden Fahrzeuge werden ab 01.03.2019 16 Stunden je Vorhaltetag unterwegs sein.

Im Bereich Mühlhausen, mit den Wachbereichen Schlotheim und Katharinenberg sind derzeit 4 Rettungswagen 24 h/365 Tage, sowie ein Notarzteinsetzfahrzeug, 24 h/365 Tage, unterwegs. Hier kommt ein zusätzlicher Rettungswagen hinzu, welcher dann ab dem 01.03.2019 von Montag bis Samstag in der Zeit zwischen 07:00 Uhr und 22:00 Uhr unterwegs sein wird.

Ebenfalls neu eingerichtet wird ein neuer Wachstandort im südlichen Bereich der Stadt Mühlhausen.



### Ihre Energieexperten. Bei Ihnen. Vor Ort.

**Kommen Sie in unser Beratungsmobil und stellen Sie Ihre Fragen rund um Energieversorgung und Energiesparen. Unsere Servicemitarbeiter beraten Sie gern!**

- Beratung zu Strom- und Erdgasprodukten
- Hilfe bei Fragen zur Energieabrechnung
- Änderung von persönlichen Daten (Umzug, Kontoverbindung etc.)
- Tipps zum Energiesparen
- Beantwortung weiterer Fragen zu Leistungen rund um das Thema Energie

**Ort**  
Heyerode, Gemeindeverwaltung

**Zeit**  
Mittwoch, 10:00 bis 12:00 Uhr

**Termine 2. Halbjahr 2018**  
07.11.2018, 05.12.2018

Von der Rettungswache Mühlhausen werden momentan vier Krankentransportfahrzeuge betrieben. Diese Krankentransportwagen (für Nicht-Notfallpatienten) fahren derzeit Montag bis Freitag (werktags) insgesamt 32 h/Tag. Ab dem 01.03.2019 erhöht sich diese Vorhaltungszeit auf 34 h/Tag. An Samstagen (werktags) ist derzeit ein Krankentransportwagen für 6 Stunden unterwegs, hier gibt es eine Anpassung auf 8 Stunden. Der an Feiertagen, welche auf einen Wochentag fallen, für 8 Stunden eingesetzte Krankentransportwagen bleibt unverändert.

Diese Veränderungen des Rettungsdienstbereichsplanes waren notwendig geworden, da im Unstrut-Hainich-Kreis in der Vergangenheit bis heute die Einsatzzahlen stetig angestiegen sind.

Um die vom Gesetzgeber vorgegebene Hilfsfrist (die Zeit vom Eingang des Notrufes bis ein Rettungsmittel vor Ort ist) von 14 Minuten in der Notfallrettung einhalten zu können, musste die Anzahl der Rettungswagen und auch der Umfang der Vorhaltungszeit erhöht werden.

Der zusätzliche Standort in Mühlhausen wird sich vor allem in den Bereichen Vogtei, Oppershausen, Flarchheim, Altengottern, Großengottern und der Stadt Mühlhausen positiv auf die Einhaltung der Hilfsfrist auswirken.

## Aus den Ortschaften

### Diedorf

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Gottesdienste in Diedorf

**28.10.2018** im Gemeinderaum der kathol. Pfarrei St. Alban, Kirchstr. 4

08:30 Uhr **22. Sonntag nach Trinitatis**  
Pfr. i. R. Weidner, Dieterode

**31.10.2018** (Mittwoch) auf dem Hülfensberg  
**Ökumenischer Pilgertag zum Reformationstag**  
„Glauben bezeugen“

10:00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst** Hülfensberg  
Gastpredigt Superintendent Piontek, Mühlhausen  
anschl. Imbiss mit Reformationsbrötchen

11:30 Uhr Start zum **Pilgerweg** mit Stationen,  
unterwegs: Selbstverpflegung

15:30 Uhr Ankunft in Kloster Zella  
mit **Schlussandacht** in der Klosterkirche  
anschl. **Kaffeetrinken** in der Klosterklausur

17:15 Uhr Bustransfer zurück

**02.11.2018** (Freitag) im Pflegezentrum Katharinenberg, Kapelle  
10:00 Uhr zum **23. Sonntag nach Trinitatis**

**11.11.2018** im Gemeinderaum der kathol. Pfarrei St. Alban,  
Kirchstr. 4

08:30 Uhr **22. Sonntag nach Trinitatis**  
Pfr. i. R. Weidner, Dieterode

**21.11.2018** (Mittwoch) in Großtöpfer, Kirche „Der gute Hirte“

19:00 Uhr **Buß- und Bettag**  
Bittgottesdienst für den Frieden der Welt 2018  
mit Heiligem Abendmahl

## Verschiedenes

### Beräumung von Grabmalen in Diedorf

Die Beräumung der Grabmale der Sterbejahrgänge 1988 und 1989 auf dem Friedhof in Diedorf erfolgt im Frühjahr 2019. Die betroffenen Gräber werden mit einem Hinweis versehen.

Weitere Informationen erfolgen zum gegebenen Zeitpunkt.

**Andreas Henning, Bürgermeister**

## Faulungen

## Veranstaltungen

### Wiedereröffnung des Faulunger Festsaaes nach Renovierung

Der Kirmesverein Sankt Martin Faulungen lädt alle Südeichsfelder zur Kleinen Kirmes am Samstag, dem 10.11.2018, in den Gemeindesaal ein.

Einlass ist ab 19:00 Uhr.

Um 20:00 Uhr beginnt der Abend mit einer kurzen Ansprache durch unseren Bürgermeister Andreas Henning.

Wir möchten den Anlass nutzen, um mit euch und der Partyband „Raise up“ die Wiedereröffnung unseres Festsaaes zu feiern. Kommt vorbei und genießt mit uns das schöne Ambiente! Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Am Sonntag, dem 11.11.2018, ist um 10:00 Uhr das Hochamt zum Patronatsfest mit Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal. Anschließend lädt der Kirmesverein Sankt Martin zum traditionellen Frühschoppen in die Gaststätte ein.

## Heyerode

## Veranstaltungen

Wir laden euch zum großen

### Spielzeugbasar

am Samstag,  
den **03.11.2018**,  
von **13.00 bis 15.00 Uhr**  
in den **Heyeröder Hafen**

ein!

Anmelden könnt ihr euch ab sofort unter:

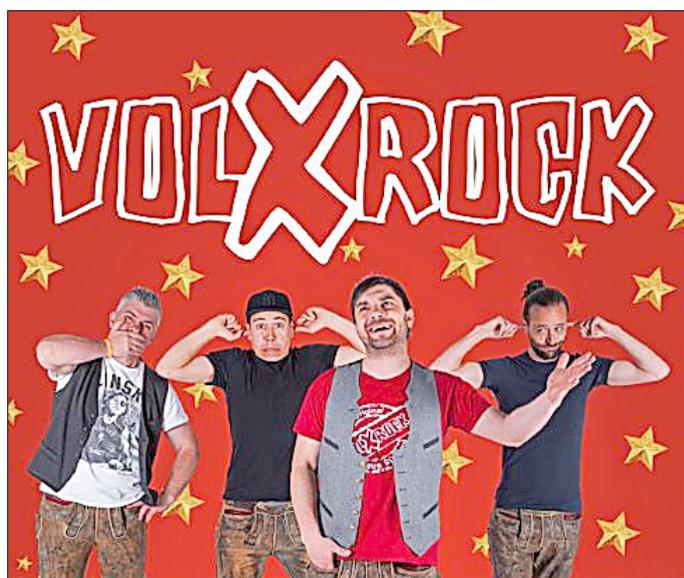
[basar-heyerode@freenet.de](mailto:basar-heyerode@freenet.de)



## Volxrock - Das Original aus Südtirol

### Kartenvorverkauf gestartet!

Erleben Sie mit dem Programm „*Des is Weihnacht*“ einen einzigartigen und stimmungsvollen Abend im Advent. Weihnachtslieder und Geschichten, gepaart mit den Hits der Band Volxrock, dargeboten im typischen Alpenländischen Ambiente gemeinsam mit Ihren Stars aus Südtirol.



## Des is Weihnacht

Das stimmungsvolle Weihnachtskonzert

**Fr. 21. Dez.**  
**HEYERODE**  
**Eventhalle Heyeröder Hafen**

Tickets in folgenden  
Vorverkaufsstellen erhältlich:

- Modehaus am Anger  
Hauptstraße 6, 99988 Heyerode
- Bäckerei & Konditorei Henning  
Wiesenweg 2a, 99988 Heyerode
- Bäckerei & Konditorei Henning  
Blöbich 7, 99974 Mühlhausen
- Bäckerei & Konditorei Henning  
Marktstraße 19, 37281 Wanfried
- Blumenstudio Jauernek  
Thomas-Müntzer-Straße 9, 99826 Mihla



Einfach den QR Code scannen und das  
offizielle Video „Des is Weihnacht“ ansehen.

Details: beheizte Eventhalle, Sitzplatz, Gastrobetrieb  
Veranstalter: Heyeröder Kirmesgesellschaft e.V.

## Verschiedenes

### Heyeröder Postkarte war 54 Jahre auf Deutschland-Reise

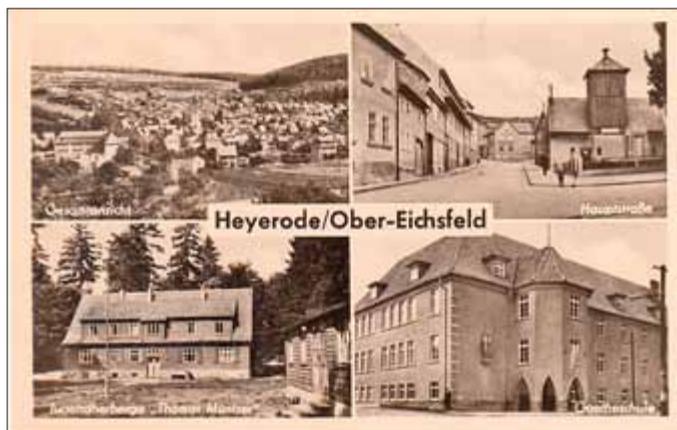
#### Bernhard Laufer bekam einen Gruß aus Studienzeiten überraschend wieder zurück

**Heyerode.** Dass eine von ihm geschriebene Postkarte nach 54 Jahren plötzlich wieder auf seinem Tisch landete, wollte Bernhard Laufer dieser Tage kaum fassen. Ein Ansichtskartensammler aus dem Dorf hatte das etwas vergilbte Exemplar mit der darauf abgebildeten Gesamtansicht von Heyerode, der Jugendherberge „Thomas Müntzer“, der Goetheschule sowie dem Ortskern jetzt dem Absender von einst geschenkt.

„Ich bin völlig baff“, sagte der 77-Jährige begeistert und mit leuchtenden Augen. So erinnert sich der Senior noch ganz genau, als er den Postkartengruß im August 1964 an seine Gastfamilie Oskar Geyger in Karl-Marx-Stadt, dem heutigen Chemnitz, geschickt hatte. Dort wohnte Bernhard Laufer mit Dietrich Krumben während des dreijährigen Studiums an der Ingenieurschule für Textiltechnik. Die Eichsfelder Studenten fühlten sich von der Familie gut umsorgt und pflegten deshalb auch noch nach Jahren gute Kontakte, blickt Herr Laufer dankbar zurück.

Interessant war für ihn nun, welche Stationen seine eher unscheinbar wirkende Schwarz-Weiß-Karte im Laufe der Jahrzehnte genommen hatte. Vermutlich nach der Haushaltsauflösung landete das gute Stück zunächst in Berlin. „Ich bin mir zu 100 Prozent sicher, dass ich die Karte 2008 auf einem Flohmarkt am Ostbahnhof in Berlin gekauft habe“, sagte Sven Strosny aus dem schwäbischen Rietheim-Weilheim. Nach einer anderen Internetauktion hatte dieser die Karte als Zugabe jetzt mit nach Heyerode geschickt. „Dass sie über die Jahre so eine schöne Runde durch Deutschland gemacht hat, ist doch super“, meint der freigiebige Schwabe.

Ein gutes Omen für das Happy End der historischen Heyeröder Postkarte war womöglich die Tatsache, dass sie vom Philatelisten Bernhard Laufer damals nicht etwa mit einer Ulbricht-Marke, sondern mit einer Sondermarke zum Deutschland-Treffen 1964 in Berlin frankiert worden war. Bis zu Deutschlands Wiedervereinigung sollten aber noch über 25 Jahre vergehen.



*Idylle in Schwarz-Weiß: Die vierteilige Heyeröder Ansichtskarte kehrte nach 54 Jahren an ihren Ursprungsort zurück.*



*Mit einer Sonderbriefmarke zum letzten Deutschland-Treffen 1964 in Berlin war die Karte aus dem Eichsfeld frankiert.*

Text und Bilder: Reiner Schmalz

## Lengenfeld unterm Stein

### Veranstaltungen



**„Weihnachten -  
ein alter Sack bringt's noch“  
mit Ensemble Weltkritik**



**Kabarett in  
Lengenfeld unterm Stein  
Dorfgemeinschaftshaus (Saal)  
Freitag, den 30. November  
20.00 Uhr**

**Eintrittskarten: P. Kaufhold (Tel.: 036027/71000,71001)  
Dr. E. Scharf (Tel.: 036027/70414)  
Mail: peter.kaufhold@gmx.de**

### 28 Jahre Weihnachtsmarkt Lengenfeld unterm Stein

Wie bereits in unserer Oktober Ausgabe des Lengenfelder Echos angekündigt, laden wir am Wochenende des 1. Advents zum Weihnachtsmarkt nach Lengenfeld unterm Stein ein.

Am Freitag, dem 30.11.2018, stimmen wir uns auf die weihnachtliche Zeit mit einem Kabarett-Abend im Gemeindesaal ein. Die Entertainerin Bettina Pokert und der Pianist Maxim Hofmann begeistern mit ihren kabarettistischen Szenen sowie satirischen Liedern und lassen einen humoristischen Abend erwarten.

Ganz besonders dürfen sich unsere Kinder auf den Samstagmittag freuen (01.12.). Die bekannte 3K-Theaterwerkstatt aus Mühlhausen führt die **Geschichte von den drei kleinen Schweinchen und dem bösen Wolf** im Gemeindesaal auf. Beginn ist um **16:00 Uhr**.

**Alle Kinder, auch aus den Nachbarorten, sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns.**

**Der Sportverein Blau Weiss wird für alle kleinen und auch großen Gäste mit ausreichend Essen und Trinken überraschen.**

Traditionell dürfen am Sonntag die kleinen Kuchenbäcker wieder in die „Weihnachtsbäckerei Hardegen“ kommen und die Weihnachtsplätzchen selbst mit backen.

Danach sehen wir uns auf dem Anger gegen 14:30 Uhr beim Programm von Kindergarten und Grundschule, beim Kinderkarussell und an den Weihnachtsständen.

Das „Südeichsfelder Jugendblasorchester“ umrahmt die Veranstaltung mit weihnachtlichen Klängen und Spannung verspricht garantiert das **10. Lengenfelder Entenrennen** auf der Frieda.

Neben vielen Preisen von Sponsoren steht aber auch hier vor allem der Spaß im Vordergrund.

Die „Obereichsfeldmusikanten“ werden mit bekannten instrumentalen Liedern den 28. Weihnachtsmarkt gegen 19:00 Uhr allmählich ausklingen lassen.

**Es laden herzlich ein:  
die Gemeinde, Händler und Vereine**




**„Die Geschichte von den  
drei kleinen Schweinchen und  
dem bösen Wolf“**  
von Paul Ottefeld

52. Inszenierung der 3K-Theaterwerkstatt  
Gefördert durch das Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur, der LAG Spiel und Theater in Thüringen e.V. sowie der Stadt Mühlhausen

3K Land, Kultur, Sommerkino e.V.  
03103 201 1000, 71 00 79 Mühlhausen  
Telefon: 036027 988333 1. Mai 2018 9a, Brühlstraße 44  
03103 201 1000, 71 00 79 Mühlhausen  
Telefon: 036027 988333

**Alle Kinder der Gemeinde Südeichsfeld  
sind herzlich willkommen!**

**Samstag, den 01.12. Beginn 16.00 Uhr**  
Saal Lengenfeld unterm Stein

Für Speisen und Getränke ist gesorgt!



## Schierschwende

### Veranstaltungen

#### Jagdgenossenschaft Schierschwende

##### Einladung an alle Land- und Waldbesitzer

Am Freitag, dem 02.11.2018, findet um 19:30 Uhr im Bürgerhaus Schierschwende eine Mitgliederversammlung statt. Alle Jagdgenossen (Land- und Waldbesitzer) sind zu dieser Versammlung recht herzlich eingeladen.

##### Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstands und des Kassenführers
2. Bericht über den aktuellen elektronischen Stand des Jagdkatasters
3. Entlastung des Vorstands
4. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages 2018/2019
5. Diskussion und Beschlussfassung über die Verlängerung des Jagdpachtvertrages zwischen der Jagdgenossenschaft Schierschwende und Herrn Bernd Frömming
6. Sonstiges

Eine Vertretungsvollmacht ist schriftlich zu erteilen.

**Jagdgenossenschaft Schierschwende  
Vorstand**

**Als Chronistin, Musikerin und  
Vereinsvorsitzende engagiert**

## Die Gemeinde Südeichsfeld trauert um Gisela Degenhardt

**Schierschwende.** „Sie hat sich wie keine andere Frau richtig aufgeopfert für die Gemeinde“, sagte eine Schierschwenderin über die am 4. Oktober im Alter von 72 Jahren verstorbene Gisela Degenhardt. Sie galt als gute Seele und Herz des rund 125 Einwohner zählenden Dörfchens am südlichsten Zipfel der Landgemeinde Südeichsfeld. Unter großer Anteilnahme der Dorfbevölkerung und von Trauergästen aus umliegenden Orten hat auch Südeichsfeld-Bürgermeister Andreas Henning Abschied von der Verstorbenen genommen.

Die aus Kammerforst stammende Gisela Degenhardt engagierte sich mehr als 40 Jahre leidenschaftlich für Schierschwende und dessen Bewohner. Von 1992 bis 2016 war sie Vorsitzende des Seniorenvereins, dessen Höhepunkte die jährlichen Weihnachtsfeiern wurden. Bis zu 27 Punkte umfasste manchmal das musikalische Programm, das durch Rezitationen und kleine Theaterstücke ergänzt worden war. Mit ihrem Akkordeon gelang es Gisela Degenhardt, oftmals eine große Schar junger Solisten und Sänger zu einer richtigen Weihnachts-Band zu vereinen. Sogar nach Diedorf gingen die Schierschwender mit ihrem Programm einst auf Tournee.

Auch im Vorstand der Jagdgenossenschaft und des Antennenvereins wirkte Frau Degenhardt über viele Jahre mit.

Kronen konnte Gisela Degenhardt ihr jahrzehntelanges Wirken als Ortschronistin mit der Ende 2017 neu herausgegebenen „Dorfgeschichte Schierschwende“. „Für die Älteren möge die Chronik Erinnerungen wachrufen und bei den Jugendlichen das geschichtliche Interesse für unseren kleinen Ort wecken“, hieß es damals von der Autorin des 168 Seiten umfassenden Text-Bild-Bandes.

Schierschwendes Ortschaftsbürgermeister Frank Sieland und Südeichsfeld-Bürgermeister Andreas Henning würdigten zur Buchpräsentation die mühevollen Arbeit von Ortschronistin Gisela Degenhardt, die gemeinsam mit Albert Thon insbesondere viel seltenes Bildmaterial aufzufinden konnte. Der Duderstädter Verleger Helmut Mecke selbst war mehrfach vor Ort, was die Autorin wiederum besonders schätzte.



Mit der vor knapp einem Jahr erschienenen „Dorfgeschichte Schierschwende“ hat sich Gisela Degenhardt selbst ein kleines Denkmal schaffen können.

**Text und Bild: Reiner Schmalz**

## Wendehausen

### Verschiedenes

#### Bibliothek Wendehausen in neuen Räumlichkeiten

Lange bevor im Jahr 1996 im Gebäude des heutigen Gemeindezentrums die öffentliche Bibliothek in Wendehausen eröffnete, gab es schon eine örtliche und eine Pfarrbibliothek. Birgitta Montag übernahm Mitte der 90er die Leitung der Buchausleihe. Ihr Amt übernahm 2001 Helga Ohnesorge, die es bis heute neben ihrer eigentlichen beruflichen Tätigkeit im Ehrenamt bekleidet.

Der Standort Gemeindezentrum ist geblieben, allerdings hat sich die Bücherstube von ehemals 18,5 m<sup>2</sup> auf aktuell 36 m<sup>2</sup> - aufgeteilt in zwei Räume - vergrößert. Zur Neueröffnung war Ortschaftsbürgermeister Frank Peterseim erschienen. Kinder hatten die Möglichkeit, Lesezeichen zu basteln. Zur Besichtigung am Folgetag waren der Bürgermeister der Landgemeinde Andreas Henning, Ruth Vogt und Heidi Zengerling von der Bibliothek Heyerode sowie Ingeborg Kohl als Vertreterin des Medienzentrums UH-Kreis erschienen, die sich erfreut zeigte ob der übersichtlichen Sortierung und freundlichen Gestaltung der Räumlichkeiten.

Die 820-Seelen-Ortschaft verfügt über einen Bibliotheksbestand von 2500 Büchern, den Helga Ohnesorge über nunmehr zwei Jahre per Code und Computer eingearbeitet hat, was die Ausleihe wesentlich erleichtert. „Unsere Leser/innen können nicht an einem bestimmten Genre festgemacht werden. Sie lesen sowohl Krimis, Historisches, als auch Biografien und leichte Lektüre, lediglich Sachbücher gehen in der heutigen Zeit nicht mehr ganz so gut. Zum Leserstamm gehören 70 aktive Nutzer, die im Altersbereich von 2 Jahren bis zum Rentenalter angesiedelt sind. Im Jahr 2017 hatten wir 843 Buchausleihen. Seit drei Jahren bekommt die Bibliothek von der Gemeinde Südeichsfeld finanzielle Unterstützung für den Bücherkauf, wobei es uns sehr hilft, den Buchbestand aktuell zu halten und neue Literatur anbieten zu können. Erst seit etwa 4 bis 5 Jahren haben wir einen eigenen Bestand und tauschen zusätzlich mit dem Medienzentrum des Unstrut-Hainich-Kreises, um Aktualität und Vielfalt anbieten zu können“, erklärt Helga Ohnesorge. Dank gilt an dieser Stelle den eifrigen Buchspendern mit dem Hinweis, dass sich die Bibliothek auch weiterhin über Buchzuwendungen freut.

Am Eröffnungstag besuchte Erzieherin Sabine Althaus mit den Kindern der „Spurensucherguppe“ die Bibliothek. Die Kleinen stöberten im Kinderbereich und lernten, wie man sich in einer Bibliothek verhält. Andreas Henning ließ verlauten, die Bibliothek in Zukunft zentraler zu gestalten.

#### Neue Öffnungszeiten:

Bibliothek Wendehausen, Diedorfer Straße 5  
dienstags: 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr



**Text und Bild: Heidi Zengerling**

## **Redaktionsschluss**

Der nächste Erscheinungstermin des „Südeichsfeldbotens“  
unserer Gemeinde ist der  
**24.11.2018.**

Abgabetermin von Beiträgen bis zum

**09.11.2018**

an folgende E-Mail Adresse:  
*c.uth@lg-suedeichsfeld.de.*

Für Ihre Mithilfe bedanken wir uns ganz herzlich.

### **Wenn Sie mal keinen Südeichsfeldboten erhalten haben ...**

... melden Sie sich bitte - wenn möglich unverzüglich -  
bei Ihrer Gemeindeverwaltung (Tel. 036024 8022 212 -  
Frau Uthe)!

Nur so können wir Ihnen eine Nachlieferung zusichern.  
**Ihre Gemeinde Südeichsfeld**

# Wendehäuser Kirmes vom 05. bis 08.10.2018



Wir möchten Danke sagen  
all unseren Gästen, Helfern, Unterstützern, Theken-  
und Essenbedienern und natürlich der ganzen  
Dorfgemeinschaft.

Besonderen Dank nochmals an alle Sponsoren, die unsere  
Kirmes unterstützend und finanziell mit absicherten.  
Es waren ein paar tolle Tage, die wir mit euch feiern durften.

Die Platzmeister 2018  
Torsten John mit Leonie Degenhardt  
und Tobias John mit Franziska Metz

# Südeichsfelder erleben zweiten Mauerfall

## Legendäre englische Band „Status Quo“ rockt den Wanfrieder Hafen

**Wanfried.** Dass Mühlhäuser, Eichsfelder und Eisenacher Fans die britische Band „Status Quo“ einmal live und auch noch direkt vor ihrer Haustür erleben durften, war für sie im August in Wanfried wie ein zweiter Mauerfall nach dem Herbst 1989. Die zwischen 1962 und 1965 gegründete Gruppe zählt immerhin zu den erfolgreichsten und langlebigsten Rockbands der Welt. Für die Fans in der damaligen DDR war sie quasi unerreichbar.

Und als sie mit ihren wohl bekanntesten und erfolgreichsten Hits „Rockin' all over the World“, „Whatever you want“ oder „In the Army now“ den Wanfrieder Hafen rockten, schlugen beim Publikum die Wogen der Begeisterung entsprechend hoch. „Damit sind wir groß geworden“, schwärmte eine Südeichsfelderin ganz gerührt. So erging es vielen Besuchern aus Effelder, Struth, Heyerode, Kefferhausen, Heiligenstadt, Mühlhausen, Oberdorla, Treffurt oder Eisenach. Selbst ein Fanclub aus Irland war an die hessisch-thüringische Grenze gereist, um sich mit den rund 1500 Besuchern das Open-Air-Konzert ihrer Idole im einstigen „Mühlhäuser Hafen“ nicht entgehen zu lassen.

Dass der Bandgründer, Sänger, Gitarrist und Komponist Francis



Vor allem der Bandgründer, Sänger und Gitarrist Francis Rossi (links) riss das begeisterte Publikum mit.

Rossi (69) so leidenschaftlich und temperamentvoll wie einst bei seinem ersten Hit im Jahre 1968 auf der Bühne wirbelte, beeindruckte die Status-Quo-Fans natürlich am meisten. Im Rahmen ihrer „Plugged In - Live and Rockin!“-Tour wurden also auch wieder die E-Gitarren eingestöpselt. Denn wenn es richtig rocken soll, geht es eben doch nicht anders. So hatte es selbstverständlich das Wanfrieder Publikum erwartet und wurde während der eineinhalb Stunden nicht enttäuscht. „Der unverkennbare, ori-

ginale Sound und die Lichtshow waren super“, begeisterte sich Hans-Werner Henning aus Heyerode, der die Band vor Jahren schon einmal in Erfurt erlebte.

Alles andere als gute Erfahrungen machte einst jedoch das Discjockey-Trio „Universum 2000“ aus Zimmern bei Bad Langensalza, als es Ende der 1980er-Jahre den unerwünschten Titel „In the Army now“ von Status Quo spielte und als Strafe dafür 50 Mark zahlen musste. Daran erinnerte Erwin Raginek am Rande des jetzigen Konzertes recht nachdenklich.

„Es freut mich immer wieder außerordentlich, so viele bekannte Gesichter aus den thüringischen Nachbarkommunen bei Veranstaltungen hier in Wanfried zu treffen. Das ermutigt mich, an der Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden und den befreundeten Bürgermeistern festzuhalten und diese weiter zu intensivieren“, resümierte Bürgermeister Wilhelm Gebhard. Von der Bühne aus rund um die malerische Kulisse des Wanfrieder Hafens hatte er mit der Veranstalterin und Betreiberin der Hafengaststätte „Zur Schlagd“ ganz besonders auch das Publikum aus dem Südeichsfeld und Thüringen begrüßt.



Wanfrieds Bürgermeister Wilhelm Gebhard (3. von rechts) begrüßt Konzertbesucher aus Heyerode und Effelder.

**Text und Bilder: Reiner Schmalz**